

# GARLYN

Холодильник FDF-180



Наведите камеру  
телефона на QR-код  
и смотрите  
видеоинструкцию



РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ





# GARLYN

## **Поздравляем с покупкой нового холодильника GARLYN FDF-180!**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

### **Перед установкой внимательно изучите данное руководство.**

Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте [www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru).

Здесь вы сможете заказать бытовую технику GARLYN и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов GARLYN.

**Отдел заботы о клиентах GARLYN:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
Устройство прибора.....	8
Панель управления.....	9
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ.....	10
Размещение.....	11
Выравнивание устройства.....	11
Выравнивание дверок.....	12
Резиновые блоки.....	12
Передвижные полки.....	13
Расположение дверных боковых полок.....	13
Диспенсер для воды.....	13
Наполнение резервуара для воды.....	13
Дозирование воды.....	13
Очистка внутренней части.....	14
Ежедневное использование.....	14
Оптимальное время хранения продуктов.....	15
Хранение замороженных продуктов.....	15
Размораживание.....	15
Кубики льда.....	15
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	15
Условия эксплуатации.....	15
Дисплей.....	15
Режим блокировки/разблокировки.....	15
Звуковые сигналы.....	16

Регулирование температуры зоны свежести .....	16
Регулировка влажности для зоны ящиков.....	16
Режим ECO .....	16
Контроль температуры в холодильной камере.....	16
Отключение холодильной камеры .....	17
Контроль температуры в морозильной камере.....	17
Замораживание свежих продуктов.....	17
Режим супер-заморозки .....	17
Режим размораживания (No Frost).....	17
Режим «Отпуск».....	17
ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	18
Общие рекомендации.....	18
Советы по хранению замороженных продуктов .....	18
Советы по охлаждению свежих продуктов .....	18
УХОД И ОЧИСТКА .....	19
Хранение и транспортировка .....	19
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	20
ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN.....	22
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	23
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	25
УТИЛИЗАЦИЯ .....	26

 *Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.*

*При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.*

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Данный товар является технически сложным устройством.

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

**ОСТОРОЖНО**

- ▲ Не ремонтируйте, не заменяйте и не модифицируйте никакие из частей устройства самостоятельно. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- ▲ Не протягивайте кабель электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ кабеля может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.
- ▲ Перед подключением устройства к электрической сети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора.
- ▲ По обязательному требованию защиты от поражения электрическим током подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- ▲ Вставляйте вилку кабеля электропитания в розетку только по окончании установки устройства. Убедитесь, что после установки к вилке электропитания имеется свободный доступ.
- ▲ Не подключайте прибор к розетке электропитания, если вилка неплотно входит в розетку или плохо закреплена.
- ▲ Для отключения прибора от электросети всегда беритесь за саму вилку, не тяните за кабель электропитания.
- ▲ Не используйте тройники и удлинители или не располагайте несколько переносных розеток в задней части прибора.
- ▲ Данное устройство не рассчитано для работы с внешним таймером, а также с отдельной системой дистанционного управления.
- ▲ Перед проведением любых работ по регулировке или техническому обслуживанию прибора необходимо отключить электропитание.

## ВНИМАНИЕ

- ▲ Данный прибор не предназначен для использования в качестве встраиваемого.
- ▲ Не используйте другие электрические приборы внутри холодильного прибора, если они не разрешены для этой цели производителем.
- ▲ Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- ▲ Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора.
- ▲ Не повреждайте контур хладагента:
  - избегайте открытого огня и источников воспламенения;
  - тщательно проветривайте помещение, в котором находится прибор.
- ▲ Лампочка, входящая в комплектацию, является лампой специального назначения, которую можно использовать только с поставляемым прибором. Она не может использоваться для бытового освещения. Запрещено эксплуатировать прибор без лампы.
- ▲ Не прикасайтесь к лампе, если она долгое время была очень горячей.

- ▲ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать пароочиститель для очистки устройства.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ▲ Данный прибор очень тяжелый. При его перемещении следует соблюдать осторожность.
- ▲ Не ставьте и не роняйте тяжелые предметы на изделие.
- ▲ Не кладите продукты вплотную друг к другу, так как это препятствует циркуляции воздуха.
- ▲ Следите за тем, чтобы продукты не касались задней стенки отделения (отделений).
- ▲ Не кладите горячее на пластиковые детали прибора и/или в сам прибор!
- ▲ Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах в холодильнике, чтобы они не соприкасались с другими продуктами.
- ▲ Не доставайте и не трогайте предметы из морозильного отделения, если у вас влажные/мокрые руки.
- ▲ Храните предварительно упакованные замороженные продукты в соответствии с инструкциями производителя замороженных продуктов. Замороженные продукты нельзя повторно замораживать после того, как они были разморожены.

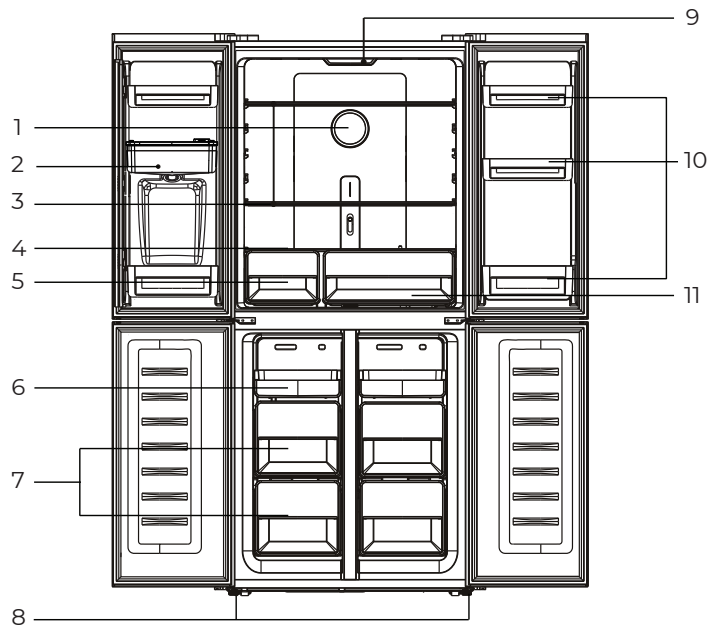


- ▲ Не помещайте газированные и шипучие напитки в морозильную камеру, так как это создает давление на контейнер, что может привести к взрыву последнего и повреждению самого прибора.
- ▲ Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкоснуться с пищей, и доступные дренажные системы.
- ▲ Очищайте емкости для воды, если они не использовались в течение 48 ч.
- ▲ Не открывайте и не удерживайте дверцы открытыми слишком часто. Частое открывание дверцы может привести к значительному повышению температуры в отделениях прибора.
- ▲ Если отключилось электричество, не открывайте дверцы.
- ▲ Не устанавливайте термостат на слишком низкую температуру.
- ▲ Все принадлежности устройства должны храниться внутри для меньшего потребления энергии.
- ▲ Если прибор остается пустым в течение длительного времени, выключите его, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование в приборе влаги.
- ▲ Не используйте агрессивные абразивные чистящие средства для очистки устройства.
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- ▲ Дети младше 8 лет должны находиться вне пределов досягаемости прибора или под постоянным присмотром.
- ▲ Данное устройство могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.



*В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.*

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Технология CleanFlow G – равномерное распределение и угольная очистка воздуха в холодильной камере
2. Резервуар для воды
3. Полка
4. Крышка зоны свежести
5. Выдвижной ящик для салатов

6. Выдвижной поддон морозильной камеры
7. Выдвижные ящики морозильной камеры
8. Регулируемые ножки
9. Светодиодная подсветка
10. Боковые полки в дверце холодильной камеры
11. Зона свежести

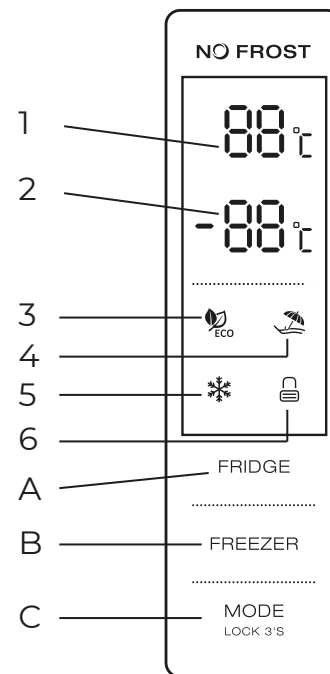
## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

### ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

- A.** FRIDGE – регулировка температуры в холодильной камере
- B.** FREEZER – регулировка температуры в морозильной камере
- C.** MODE/LOCK – режим блокировки/разблокировки


### СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

- 1.** Температура в холодильной камере
- 2.** Температура в морозильной камере
- 3.** ЭКО-режим
- 4.** Режим отпуска
- 5.** Режим супер-заморозки
- 6.** Блокировка/разблокировка




## ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.

 *Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.*

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора. При их обнаружении немедленно сообщите о возможных повреждениях по месту приобретения прибора. В этом случае сохраните упаковку.

 *Перед использованием необходимо выдержать устройство не менее четырех часов при комнатной температуре. За это время масло вернется в компрессор.*

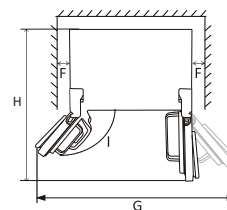
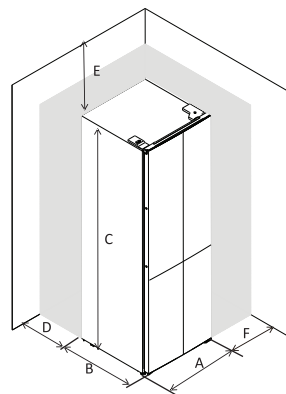
Перед установкой холодильника обеспечьте легкий доступ ко всем элементам управления, убедитесь в свободном доступе к сетевой вилке и розетке.

Помещение кухни должно быть сухим, проветриваемым и оборудовано эффективной вентиляцией. Убедитесь, что воздух может свободно циркулировать вокруг задней стенки прибора.

Не устанавливайте устройство рядом с источниками тепла – радиаторами, плитами, котлами. По возможности расположите прибор у стены во избежание прикосновения к компрессору / прочим деталям и возможных ожогов.

Для обеспечения наилучшей производительности минимальное расстояние между холодильником и стеной должно составлять не менее 50 мм.

Обеспечьте достаточное пространство для открытых дверок.



A	790
B	700
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1580
H	1490
I	135°

**РАЗМЕЩЕНИЕ**

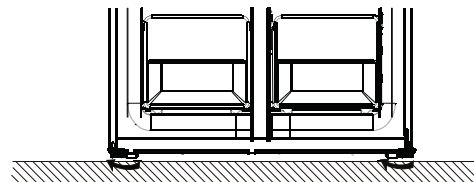
Установите холодильник в месте, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на фирменной табличке прибора:

Климатический класс	Расширенный умеренный	Данное оборудование предназначено для использования при температуре окружающей среды от 10 до 32 °C; (SN)
	Умеренный	Данное оборудование предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16 до 32 °C; (N)
	Субтропический	Данное оборудование предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16 до 38 °C; (ST)
	Тропический	Данное оборудование предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16 до 43 °C; (T)

**ВЫРАВНИВАНИЕ УСТРОЙСТВА**

Точное выравнивание устройства происходит за счет одной или двух регулируемых передних ножек.

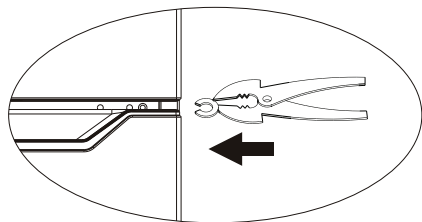
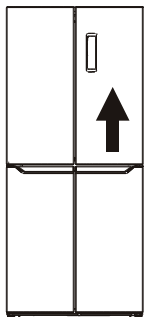
Вращайте ножки по часовой стрелке, чтобы поднять их вручную, и против часовой стрелки, чтобы опустить их.



## ВЫРАВНИВАНИЕ ДВЕРОК

После транспортировки или загрузки продуктами питания или напитками две верхние дверцы, возможно, потребуется выровнять. Для их регулировки используются три шайбы типа С.

1. Перед проверкой выравнивания дверок убедитесь, что прибор стоит ровно.
2. Если верхняя часть двух верхних дверок выглядит не на одной линии, слегка приподнимите нижнюю дверцу и вставьте кусочки шайбы типа С с помощью зажима между нижней частью дверцы и средней петлей.

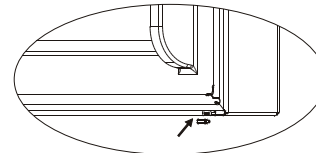
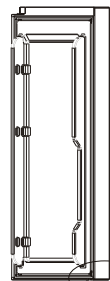
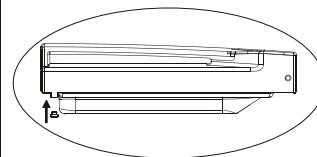
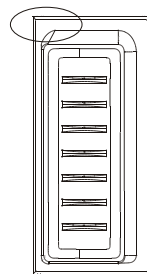


**⚠ ВНИМАНИЕ!** Будьте осторожны, не защемите пальцы дверцами.

Держите шайбы типа С подальше от детей во избежание их проглатывания.

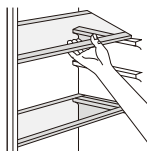
## РЕЗИНОВЫЕ БЛОКИ

На каждой из дверок находится по одному резиновому блоку. Они работают как пружина, ослабляющая удар при закрывании дверцы. Не снимайте их. Если какой-либо из блоков отсутствует на дверце, возьмите его из комплекта и вставьте в отверстие дверцы.



## ПЕРЕДВИЖНЫЕ ПОЛКИ

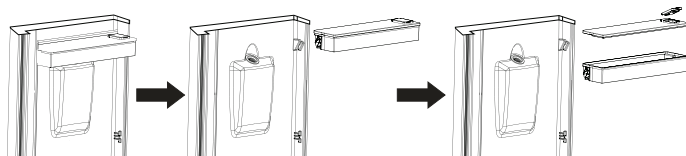
Стенки прибора оснащены рядом направляющих, благодаря которым на полки можно расположить по своему усмотрению.



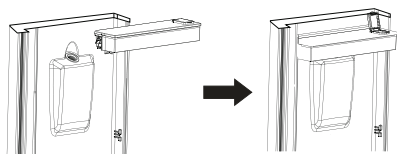
## ДИСПЕНСЕР ДЛЯ ВОДЫ

Перед первым использованием диспенсера воды снимите и очистите резервуар для воды, расположенный внутри холодильного отделения.

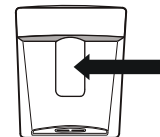
1. Сначала снимите верхнюю полку. Затем снимите резервуар для воды, постепенно надавливая на него снизу вверх по диагонали (сначала с левой, затем с правой стороны). Отсоедините верхнюю крышку, вымойте сам резервуар и крышку.



2. После очистки установите резервуар для воды и крышку на место, совместив носик с отверстием, и также зафиксируйте его, проталкивая резервуар по диагонали вниз до упора.

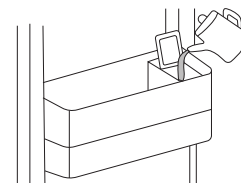


3. Очистите диспенсер с наружной стороны дверцы холодильника.



## НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

1. Откройте маленькую крышку в верхней части резервуара.
2. Наполните резервуар для воды питьевой водой до отметки 2,5 л.
3. Закройте крышку. Убедитесь, что она плотно закрыта.



## ДОЗИРОВАНИЕ ВОДЫ

Поднесите емкость для воды и осторожно нажмите ею на диспенсер. Чтобы остановить поток воды, уберите емкость с диспенсера.



## ОЧИСТКА ВНУТРЕННЕЙ ЧАСТИ

Перед первым использованием прибора вымойте внутреннюю поверхность и все внутренние принадлежности теплой водой с небольшим количеством нейтрального мыла, чтобы удалить характерный запах нового изделия, затем тщательно высушите.



*Важно! Не используйте моющие средства или абразивные порошки, так как они могут повредить отделку холодильника.*

## ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Разместите различные продукты в разных отделениях в соответствии с приведенной ниже таблицей:

Отделения холодильника	Тип продуктов
Боковые дверцы холодильного отделения	Продукты с натуральными консервантами, такие как джемы, соки, напитки, приправы
	Не храните скоропортящиеся продукты
Выдвижной ящик для салатов	Фрукты, зелень и овощи следует класть отдельно в зону свежести
	Не храните в холодильнике бананы, лук, картофель, чеснок
Средняя полка холодильного отделения	Молочные продукты, яйца
Верхняя полка холодильного отделения	Продукты, не требующие приготовления, например, готовые к употреблению продукты, мясные деликатесы, остатки пищи
Ящики/полки морозильной камеры	Продукты для длительного хранения
	Нижние ящики/полка – для сырого мяса, птицы, рыбы
	Средние ящики/полка – для замороженных овощей, чипсов
	Верхние ящики/полка – для мороженого, замороженных фруктов, замороженной выпечки

Рекомендуемая установка температуры в холодильной камере: 4 °С, морозильной: -18 °С.



## ОПТИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ ХРАНЕНИЯ ПРОДУКТОВ

При рекомендуемых настройках оптимальное время хранения продуктов в холодильнике составляет не более 3 дней, в морозильной камере – не более одного месяца.

При других настройках оптимальное время хранения может сократиться.

## ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

При первом запуске или после перерыва в работе перед помещением продукта в морозильную камеру дайте прибору поработать не менее 24 часов на повышенных настройках.

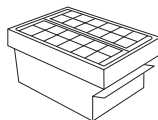
## РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Продукты глубокой заморозки или замороженные перед использованием можно размораживать в холодильнике или при комнатной температуре, в зависимости от имеющегося у Вас времени.

**I** Небольшие кусочки можно готовить даже в замороженном виде прямо из морозильной камеры. В этом случае приготовление займет больше времени.

## КУБИКИ ЛЬДА

Данный прибор оснащен формой для льда с накопителем в комплекте.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

При включении панель управления светится в течение 3 сек. и работает в соответствии с настройками режимов и температуры до отключения питания.

Система автоматически блокируется через 25 сек. после последнего нажатия кнопки. После блокировки свет на панели погаснет через 2 мин. после последнего нажатия кнопки.

На дисплее будут отображаться обе заданные температуры холодильной и морозильной камеры.

### ДИСПЛЕЙ

Панель загорается на 2 минуты после открытия двери холодильной или морозильной камеры.

Панель загорается при нажатии любой кнопки, а через 2 минуты после последнего нажатия свет гаснет.

Индикация температуры в холодильной камере: отображается температура текущей настройки.

Индикация температуры в морозильной камере: отображается температура текущей настройки.

### РЕЖИМ БЛОКИРОВКИ/РАЗБЛОКИРОВКИ

При последовательном нажатии кнопки MODE LOCK режим работы холодильника будет меняться по кругу: ЭКО-режим – Отпуск – Супер-режим – Режим, заданный пользователем. 5-секундное мигание означает, что выбор режима завершен.

Для блокировки всех кнопок в режиме разблокировки нажмите и удерживайте 3 сек. кнопку MODE LOCK,

после звукового сигнала все кнопки будут заблокированы.

Для разблокировки всех кнопок в режиме блокировки нажмите и удерживайте 3 сек. кнопку MODE LOCK, после звукового сигнала все кнопки будут разблокированы.

**i** Ни одна операция в течение 25 секунд не приведет к автоматической блокировке дисплея.

## ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ

Короткий звуковой сигнал будет раздаваться после каждого нажатия кнопки.

Все кнопки будут работать только в режиме разблокировки.

## РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ЗОНЫ СВЕЖЕСТИ

Температуру в зоне свежести можно регулировать в зависимости от типа хранимых продуктов.

Нажмите на регулятор снизу вверх, температура в зоне свежести будет постепенно снижаться.

Когда регулятор установлен в положение CRISPER, зона свежести может функционировать как зона сушки и поддерживать соответствующую температуру и влажность для фруктов и овощей.

Когда регулятор установлен в верхнее положение, температура подходит для кратковременного хранения рыбы или других свежих продуктов. Продукты будут оставаться свежими, но не замороженными.



Когда регулятор находится в верхнем положении, рекомендуется установить температуру в холодильнике ниже 4 °C и время хранения не более 3 дней для сохранения максимальной свежести.

## РЕГУЛИРОВКА ВЛАЖНОСТИ ДЛЯ ЗОНЫ ЯЩИКОВ

Когда ручка установлена в положение HIGH, влажность в зоне свежести высокая, подходит для овощей.

Когда ручка находится в положении LOW, влажность в ящике низкая, подходит для фруктов.

## РЕЖИМ ECO

Нажмите кнопку MODE для выбора режима ECO, значок ECO останется ярким после 5 секунд мигания.

В режиме ECO температура в холодильной камере 4 °C, в морозильной камере – -18 °C.

Нажмите кнопку MODE еще раз, чтобы выйти из ECO-режима через 5 секунд и войти в выбранный режим.

## КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ В ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

Кнопка FRIDGE работает как в режиме, определенном пользователем, так и в режиме супер-заморозки. После входа в режим контроля температуры в холодильной камере при последовательном нажатии на кнопку FRIDGE температура будет меняться по кругу: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 °C, после чего мигание в течение 5 секунд означает, что выбор температуры завершен.

## КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ В МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

После входа в режим контроля температуры в морозильной камере кнопка FREEZER мигает. При последовательном нажатии кнопки температура изменяется по кругу от -14 до -22 °С, после чего мигание в течение 5 секунд означает, что выбор температуры завершен.

Во время размораживания извлеките продукты из морозильной камеры. Храните их в прохладном месте, хорошо закрытыми.

## ЗАМОРАЖИВАНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

Морозильная камера подходит для замораживания свежих продуктов и длительного хранения замороженных и глубокомороженных продуктов.

Поместите свежие продукты, подлежащие замораживанию, в морозильную камеру.

Максимальное количество продуктов, которое можно заморозить за 24 часа – 16 кг.

Процесс замораживания длится 24 часа. В течение этого периода не добавляйте другие продукты, подлежащие замораживанию.

Режим остается неизменным до входа в режим супер-заморозки.

## РЕЖИМ СУПЕР-ЗАМОРОЗКИ

Период замораживания в данном режиме – более 50 часов.

Выберите режим супер-заморозки, значок ❄️ сохранит яркость после 5 секунд мигания.

Температура в морозильной камере при данном режиме не регулируется, кнопка FREEZER не работает, ее индикатор трижды мигнет.

Выход из режима супер-заморозки происходит автоматически.

## РЕЖИМ РАЗМОРАЖИВАНИЯ (NO FROST)

В приборе полностью отсутствует иней, холодильная и морозильная камеры размораживаются автоматически.

## РЕЖИМ «ОТПУСК»

При последовательном нажатии кнопки MODE LOCK выберите режим «Отпуск». 5-секундное мигание означает, что выбор режима завершен.

Если температура в холодильной камере станет от 17 °С и выше, кнопка FRIDGE не сработает, значок «Отпуск» трижды мигнет.

Выход из данного режима: выберите режим, выйдите из режима «Отпуск» через 5 сек., войдите в выбранный режим.

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

### ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- Замораживайте только свежие и тщательно очищенные продукты высшего качества;
- готовьте продукты небольшими порциями, чтобы их можно было быстро и полностью заморозить и впоследствии разморозить только необходимое количество;
- заверните продукты в алюминиевую фольгу или полиэтилен и убедитесь, что упаковки герметичны;
- не позволяйте свежим незамороженным продуктам соприкоснуться с уже замороженными, чтобы избежать повышения температуры последних;
- постные продукты хранятся лучше и дольше, чем жирные;
- помните, что соль сокращает срок хранения продуктов;
- водяной лед, если его употреблять сразу после извлечения из морозильной камеры, может вызвать ожог кожи;
- рекомендуется указывать дату замораживания на каждой отдельной упаковке, чтобы Вы могли следить за сроком хранения.

### СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

- Не открывайте дверцу часто и не оставляйте ее открытой дольше, чем это необходимо;

- после размораживания не замораживайте те же продукты повторно;
- не превышайте срок хранения, указанный производителем продуктов.

### СОВЕТЫ ПО ОХЛАЖДЕНИЮ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

- Не храните в холодильнике теплые продукты или испаряющиеся жидкости;
- накрывайте или заворачивайте продукты, особенно если они имеют сильный аромат;
- продукты (всех видов) заверните в полиэтиленовые пакеты и положите на стеклянные полки над ящиком для овощей;
- для сохранности храните продукты не более одного-двух дней;
- готовые продукты – холодные блюда и прочие должны быть накрыты, они могут быть размещены на любой полке;
- фрукты и овощи следует поместить в специальный ящик/ящики;
- масло и сыр следует поместить в специальные герметичные контейнеры или завернуть в алюминиевую фольгу / полиэтиленовые пакеты, чтобы исключить попадание воздуха;
- бутылки с молоком должны иметь крышку и храниться в боковых отсеках на дверцах;
- бананы, картофель, лук и чеснок, если они не упакованы, не должны храниться в холодильнике.

## УХОД И ОЧИСТКА

Перед чисткой выключите прибор и отсоедините сетевую вилку от розетки, отключите автоматический выключатель или предохранитель.



*Никогда не очищайте прибор с помощью пароочистителя. Влага может скопиться в электрических компонентах, опасность поражения электрическим током!*



*Важно! Эфирные масла и органические растворители могут повредить пластмассовые детали, например лимонный сок или сок апельсиновой цедры, масляная кислота, чистящие средства, содержащие уксусную кислоту. Не допускайте контакта таких веществ с деталями прибора. Также не используйте абразивные чистящие средства.*

Регулярно очищайте внутренние поверхности прибора. Не чистите прибор металлическими и острыми предметами. Используйте пластиковый скребок.

Перед вводом в эксплуатацию прибор должен быть сухим.

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить корпус и полностью его просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, на

гревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.

- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В таблице приведены возможные нарушения, которые можно устранить самостоятельно, не обращаясь за квалифицированной помощью.

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Устройство не включается или не работает	Прибор не подключен к электропитанию или подключение произведено неверно	Проверьте правильность подключения устройства и наличие напряжения в сети
	Сработал предохранитель	Проверьте предохранитель. Если он срабатывает повторно снова и снова, обратитесь в сервисный центр для проверки и ремонта устройства
	Розетка неисправна	Подключите прибор к исправной розетке
Освещение не работает	Лампочка ослаблена или повреждена	Затяните или замените перегоревшую лампочку
Прибор замерзает или слишком сильно охлаждается	Температура установлена слишком низкая или прибор работает в режиме супер-заморозки	Переключите регулятор на более теплую температуру или выйдите из режима супер-заморозки
Продукты недостаточно заморожены	Температура не отрегулирована должным образом	Обратитесь к разделу «Контроль температуры»
	Дверца была открыта в течение длительного времени	Открывайте дверцу только при необходимости
	В течение последних 24 часов в прибор было помещено большое количество теплой пищи	Временно переключите регулятор температуры на более холодную настройку
	Прибор находится рядом с источником тепла	Обратите внимание на раздел «ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ!»

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Сильное образование инея на уплотнении дверцы	Уплотнение дверцы не герметично	Осторожно прогрейте негерметичные участки дверного уплотнителя феном (на холодном режиме) и придайте нагретому уплотнению форму рукой, чтобы оно сидело правильно
Необычные шумы	Прибор стоит неровно	Отрегулируйте ножки
	Прибор касается стены или других предметов	Немного передвиньте прибор
	Деталь, например, труба, на задней части прибора задевает другую часть прибора или стену	При необходимости осторожно отогните деталь
Вода на полу	Засорено отверстие для слива воды	См. раздел «Чистка и уход»

**I** Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

## ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

### КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

**Телефон:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

**Почта:** [info@garlyn.ru](mailto:info@garlyn.ru)

**График работы:** ежедневно с 10 до 20.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара .....	холодильник
Модель .....	FDF-180
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Номинальная мощность замораживания.....	180 Вт
Защита от поражения электротоком.....	класс I
Энергопотребление в год .....	365 кВт
Энергопотребление в сутки .....	1 кВт
Класс энергопотребления .....	A+
Климатический класс.....	SN, N, ST, T
Рейтинг морозильной камеры.....	4 Звезды
Мощность замораживания.....	16 кг/сут
Уровень шума.....	до 43 дБ
Хладагент.....	R600a
Масса хладагента.....	66 г
Автономное сохранение холода .....	до 20 ч
Общий объем.....	470 л
Общий полезный объем.....	399 л
Полезный объем холодильной камеры .....	268 л
Полезный объем морозильной камеры .....	131 л
Диапазон регулировки температуры в морозильной камере .....	от -14 до -22 °C
Размораживание холодильной камеры .....	No frost
Размораживание морозильной камеры.....	No frost

Количество компрессоров .....	1
Управление .....	сенсорное
Светодиодная подсветка.....	есть
Блокировка панели управления .....	есть
Режим «отпуск».....	есть
Режим «ECO» .....	есть
Диспенсер для воды.....	есть
Индикация открытой двери .....	звуковая
Материал полок.....	стекло
Количество полок в холодильном отделении .....	3
Количество ящиков в холодильном отделении .....	2
Количество дверных полок.....	5
Количество ящиков в морозильной камере.....	4
Количество выдвижных лотков в морозильной камере .....	2
Длина электрошнура.....	1,8 м
Габаритные размеры .....	790*700*1800 мм
Вес .....	96 кг
Срок службы .....	3 года

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Холодильник.....	1 шт.
Полка холодильной камеры.....	3 шт.
Ящик «зоны свежести».....	2 шт.
Боковая полка в дверце холодильной камеры.....	5 шт.
Выдвижной поддон морозильной камеры.....	2 шт.
Выдвижной ящик морозильной камеры.....	4 шт.
Накопитель для льда.....	1 шт.
Форма для льда.....	1 шт.
Держатель для яиц.....	1 шт.
Подставка для бутылок.....	1 шт.
Резиновые блоки.....	2 шт.
Руководство пользователя.....	1 шт.
Краткая инструкция пользователя.....	1 шт.
Гарантийный талон.....	1 шт.

**I** Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.



Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

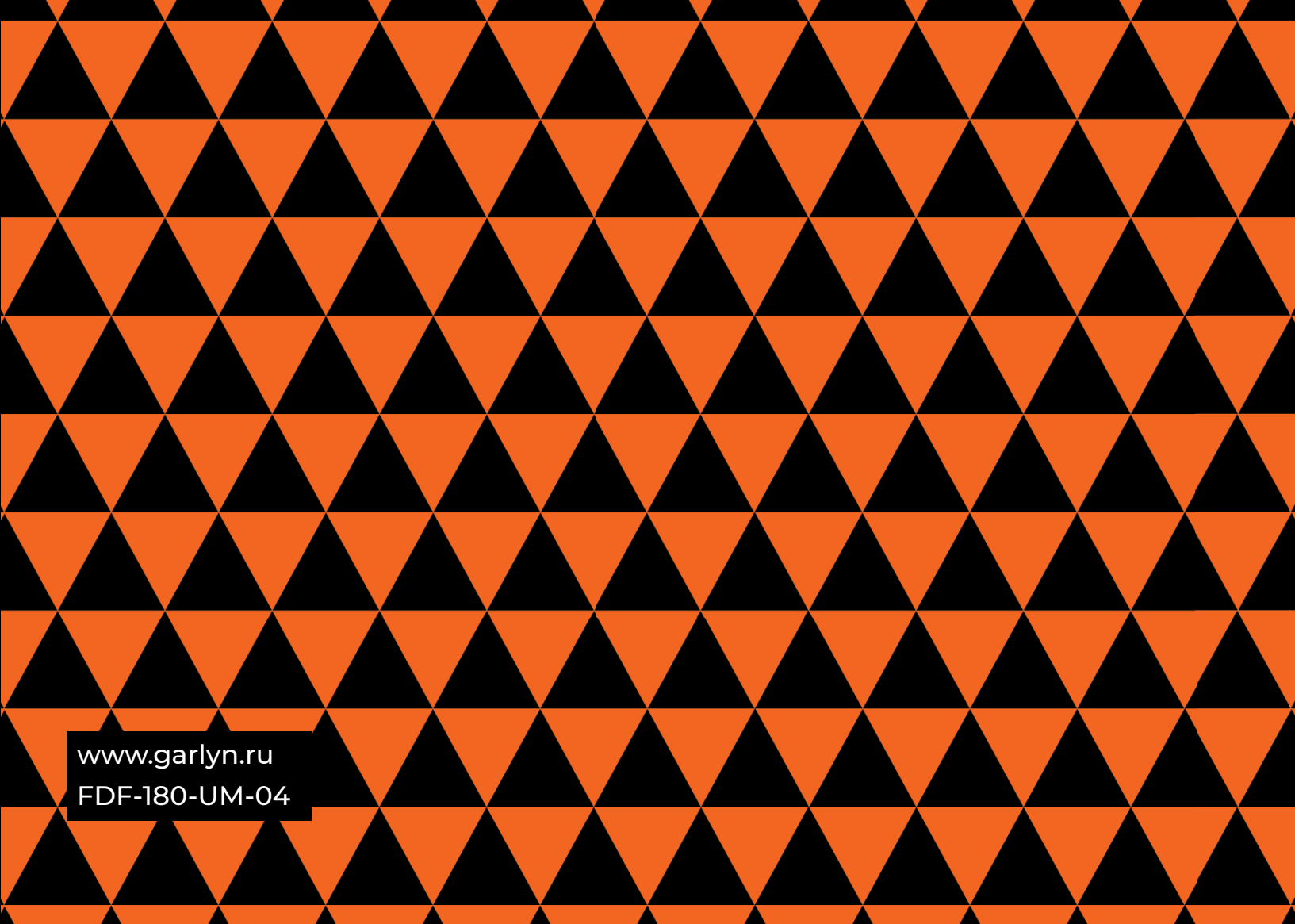


Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.



**Гарантийный срок:** 12 месяцев с даты продажи изделия  
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе устройства  
Спроектировано и разработано компанией Carlyn  
Сделано в Китае



The background of the entire image is a repeating geometric pattern of triangles. The triangles are arranged in a grid where each row consists of alternating upward-pointing and downward-pointing triangles. The colors alternate between orange and black in a checkerboard fashion across the grid.

[www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru)  
FDF-180-UM-04